



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

Versão: 3 Revisão: 08/07/2013


Revisão precedente: 20/02/2012

Data de impressão: 08/07/2013

### SECÇÃO 1 : IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

1.1	IDENTIFICADOR DO PRODUTO:	ISALTEX ROJO CARRUAJES 321 Código: 0391
1.2	UTILIZAÇÕES IDENTIFICADAS E UTILIZAÇÕES DESACONSELHADAS: <u>Utilizações previstas (principais funções técnicas):</u> Tinta decorativa. <u>Utilizações desaconselhadas:</u> Este produto não é recomendado para qualquer utilização ou sector de uso industrial, profissional ou de consumo diferentes aos anteriormente listados como 'Utilizações previstas ou identificadas'. <u>Restrições ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização, Anexo XVII do Regulamento (CE) nº 1907/2006:</u> Não aplicável.	[ ] Industrial [X] Profissional [X] Consumo
1.3	IDENTIFICAÇÃO DO FORNECEDOR DA FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA: PINTURAS ISAVAL, S.L. c/Velluters, Parcela 2-14 - P. I. Casanova - E-46394 - Ribarroja del Turia (Valencia) Telefone: +34 96 1640001 - Fax: +34 96 1640002 <u>Endereço electrónico da pessoa responsável pela ficha de dados de segurança:</u> e-mail: atencionalcliente@isaval.es	
1.4	NÚMERO DE TELEFONE DE EMERGÊNCIA:	+34 96 1640001 (8:00-18:00 h.) (horário laboral)

### SECÇÃO 2 : IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

2.1	CLASSIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA OU MISTURA: <u>Classificação de acordo com a Directiva 1999/45/CE~2006/8/CE (DL.82/2003~DL.63/2008) (DPD):</u> R10   R66-R67   R52-53	
2.2	ELEMENTOS DO RÓTULO:  <u>Frases R:</u> R10 Inflamável. R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. <u>Frases S:</u> S2 Manter fora do alcance das crianças. S24/25 Evitar o contacto com a pele e os olhos. S46 Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. S51 Utilizar somente em locais bem ventilados. <u>Informações suplementares:</u> P99 Contém 2-butanona-oxima, bis(2-etilhexanoato) de cobalto. Pode provocar uma reacção alérgica. <u>Componentes perigosos:</u> Xileno (mezcla de isómeros)	R10  O produto é etiquetado como INFLAMÁVEL de acordo com a Directiva 67/548/CEE~2009/2/CE (DL.98/2010) e 1999/45/CE~2006/8/CE (DL.82/2003~DL.63/2008)
2.3	OUTROS PERIGOS: <u>Outros perigos físico-químicos:</u> Vapours may form with air a mixture potentially flammable or explosive. <u>Outros riscos e efeitos adversos para a saúde humana:</u> Não disponível. <u>Outros riscos e efeitos adversos para o ambiente:</u> Não aplicável.	



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

### SECÇÃO 3 : COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

#### 3.1 SUBSTÂNCIAS:

Não aplicável.

#### 3.2 MISTURAS:

Este produto é uma mistura.

##### Descrição química:

Mistura de pigmentos, resinas e aditivos em solventes orgânicos.

##### Componentes perigosos:

Substâncias que intervêm numa percentagem superior ao limite de isenção:

<input type="checkbox"/> 10 < 25 % <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, &lt;2% aromáticos</b> (CAS: 64742-48-9)* , Lista nº 919-857-5* REACH: 01-2119463258-33 DSD: R10   Xn:R65   R66-R67 CLP: Flam. Liq. 3:H226   STOT SE (narcosis) 3:H336   Asp. Tox. 1:H304   EUH066</p>	<p>Autoclassificada &lt; REACH &lt; REACH</p>
<input type="checkbox"/> 2,5 < 10 % <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<p><b>Hidrocarbonetos, C9, aromáticos</b> (CAS: 64742-95-6)* , Lista nº 918-668-5 REACH: 01-2119455851-35 DSD: R10   Xn:R65   Xi:R37   R66-R67   N:R51-53 CLP: Flam. Liq. 3:H226   STOT SE (irrit.) 3:H335   STOT SE (narcosis) 3:H336   Asp. Tox. 1:H304   Aquatic Chronic 2:H411   EUH066</p>	<p>Autoclassificada &lt; REACH &lt; REACH</p>
<input type="checkbox"/> < 2,5 % <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>Xileno (mistura de isómeros)</b> CAS: 1330-20-7 , EC: 215-535-7 REACH: 01-2119488216-32 DSD: R10   Xn:R20/21   Xi:R38 CLP: Flam. Liq. 3:H226   Acute Tox. (inh.) 4:H332   Acute Tox. (skin) 4:H312   Skin Irrit. 2:H315   Eye Irrit. 2:H319   STOT SE (irrit.) 3:H335   STOT RE 2:H373iE   Asp. Tox. 1:H304</p>	<p>Índice nº 601-022-00-9 &lt; ATP25 &lt; REACH</p>
<input type="checkbox"/> < 2,5 % <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>1-metoxi-2-propanol</b> CAS: 107-98-2 , EC: 203-539-1 REACH: 01-2119457435-35 DSD: R10   R67 CLP: Flam. Liq. 3:H226   STOT SE (narcosis) 3:H336</p>	<p>Índice nº 603-064-00-3 &lt; ATP31 &lt; REACH / ATP01</p>
<input type="checkbox"/> < 2,5 % <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>2-etilhexanoato de zircónio</b> CAS: 22464-99-9 , EC: 245-018-1 DSD: Xi:R38 CLP: Skin Irrit. 2:H315</p>	<p>Autoclassificada</p>
<input type="checkbox"/> < 2,5 % <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>Hidrocarbonetos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, &lt;2% aromáticos</b> (CAS: 64742-48-9)* , Lista nº 918-481-9 REACH: 01-2119457273-39 DSD: Xn:R65   R66 CLP: Asp. Tox. 1:H304   EUH066</p>	<p>Autoclassificada &lt; REACH &lt; REACH</p>
<input type="checkbox"/> < 0,5 % <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p><b>2-butanona-oxima</b> CAS: 96-29-7 , EC: 202-496-6 DSD: Carc.Cat.3:R40   Xn:R21   Xi:R41   R43 CLP: Acute Tox. (skin) 4:H312   Eye Dam. 1:H318   Skin Sens. 1:H317   Carc. 2:H351</p>	<p>Índice nº 616-014-00-0 &lt; ATP28 &lt; CLP00</p>
<input type="checkbox"/> < 0,25 % <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<p><b>Bis(2-etilhexanoato) de cobalto</b> CAS: 136-52-7 , EC: 205-250-6 REACH: 01-2119524678-29 DSD: R43   N:R50-53 CLP: Skin Sens. 1:H317   Aquatic Acute 1:H400   Aquatic Chronic 1:H410</p>	<p>Autoclassificada &lt; REACH &lt; REACH</p>

##### Impurezas:

Não contém outros componentes ou impurezas que possam influenciar a classificação do produto. Conteúdo de benzeno < 0.1%.

##### Remissão para outras secções:

Para maior informação, ver as secções 8, 11, 12 e 16.

##### SUBSTÂNCIAS DE PREOCUPAÇÃO MUITO ELEVADA (SVHC):

Lista atualizada pela ECHA em 19/12/2012.

##### Substâncias SVHC sujeitas a autorização, incluídas no anexo XIV do Regulamento (CE) nº 1907/2006:

Nenhuma

##### Substâncias SVHC candidatas a serem incluídas no anexo XIV do Regulamento (CE) nº 1907/2006:

Nenhuma



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

#### SECÇÃO 4 : PRIMEIROS SOCORROS

##### 4.1 DESCRIÇÃO DOS PRIMEIROS SOCORROS E SINTOMAS MAIS IMPORTANTES, AGUDOS E RETARDADOS:

4.2



Os sintomas podem ocorrer após a exposição, de modo que em caso de exposição direta ao produto, em caso de dúvida, ou quando persistirem os sintomas do mal-estar, procurar cuidado médico. Nunca administrar nada pela boca a pessoas em estado de inconsciência. Os socorristas devem prestar atenção para a auto-protecção e usar a equipamento de protecção individual recomendada se houver uma possibilidade de exposição. Usar luvas protectoras quando se administrem primeiros socorros.

Via de exposição	Sintomas e efeitos, agudos e retardados	Descrição das medidas de primeiros socorros
<u>Inalação:</u>	A inalação dos vapores de solventes pode produzir dor de cabeça, vertigem, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos, a perda de consciência.	Transportar o acidentado para o ar livre fora da zona contaminada. Se a respiração estiver irregular ou parada, aplicar a respiração artificial. Se a pessoa está inconsciente, colocar em posição de segurança apropriada. Manter coberto com roupa de abrigo enquanto se procura assistência médica.
<u>Pele:</u>	Em caso de contacto prolongado, a pele pode secar.	Remover imediatamente a roupa contaminada. Lavar a fundo as zonas afectadas com abundante água fria ou morna e sabão neutro, ou com outro produto adequado para limpeza da pele. Não empregar solventes.
<u>Olhos:</u>	O contacto com os olhos causa vermelhidão e dor.	Lavar por irrigação os olhos com água limpa abundante e fresca pelo menos durante 15 minutos, mantendo as pálpebras afastadas, até que a irritação diminua. Remover as lentes de contacto. Procurar imediatamente assistência médica especializada.
<u>Ingestão:</u>	A ingestão, pode causar irritação de garganta, dor abdominal, sonolência, náuseas, vômitos e diarreia.	Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. Não provocar o vômito, devido ao risco da aspiração. Manter a vítima em repouso.

##### 4.3 INDICAÇÕES SOBRE CUIDADOS MÉDICOS URGENTES E TRATAMENTOS ESPECIAIS NECESSÁRIOS:

Antídotos e contra-indicações: Não disponível.

Informação para o médico: Não disponível.

#### SECÇÃO 5 : MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

##### 5.1 MEIOS DE EXTINÇÃO:

Extintor de pó ou CO2. Em caso de incêndios mais graves usar também espuma resistente ao álcool e água pulverizada. Não usar para a extinção: jacto directo de água.

##### 5.2 PERIGOS ESPECIAIS DECORRENTES DA SUBSTÂNCIA OU MISTURA:

O fogo pode produzir um denso fumo preto. Como consequência da combustão e da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de azoto, formaldeído. A exposição aos produtos de combustão ou decomposição pode ser prejudicial para a saúde.

##### 5.3 RECOMENDAÇÕES PARA O PESSOAL DE COMBATE A INCÊNDIOS:

Equipamento de protecção especial: Dependendo da magnitude do incêndio, pode ser necessário usar vestuário de protecção contra o calor, equipamento de respiração autónomo, luvas, óculos protectores ou viseiras de segurança e botas. Se o equipamento de protecção contra incêndios não está disponível ou não utilizado, combater o incêndio de um lugar protegido ou distância segura. A norma EN469 fornece um nível básico de protecção em caso de incidente químico.

Outras recomendações: Arefecer com água os tanques, cisternas ou recipientes próximos da fonte de calor ou fogo. Observar a direcção do vento. Evitar que os produtos utilizados no combate contra-incêndios, passem para esgotos ou cursos de água.

#### SECÇÃO 6 : MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

##### 6.1 PRECAUÇÕES INDIVIDUAIS, EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO E PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA:

Eliminar as possíveis fontes de ignição e se necessário, ventilar a área. Não fumar. Evitar o contacto directo com o produto. Evitar respirar os vapores.

##### 6.2 PRECAUÇÕES A NÍVEL AMBIENTAL:

Evitar a contaminação de esgotos, águas superficiais ou subterrâneas e do solo. Em caso de se produzirem grandes derrames ou se o produto contaminar lagos, rios ou esgotos, informar as autoridades competentes, de acordo com a legislação local.

##### 6.3 MÉTODOS E MATERIAIS DE CONFINAMENTO E LIMPEZA:

Recolher o derrame com materiais absorventes não-combustíveis (terra, areia, vermiculite, terra de diatomáceas, etc.). Limpar, de preferência, com um detergente biodegradável. Evitar o uso de solventes. Guardar os resíduos num recipiente fechado.

##### 6.4 REMISSÃO PARA OUTRAS SECÇÕES:

Para informações de contato em caso de emergência, ver a secção 1.  
Para informações sobre um manuseamento seguro, ver a secção 7.  
No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.  
Para a posterior eliminação dos resíduos, seguir as recomendações da secção 13.



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

## SECÇÃO 7 : MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

- 7.1 PRECAUÇÕES PARA UM MANUSEAMENTO SEGURO:  
Cumprir com a legislação em vigor sobre prevenção de riscos laborais.  
Recomendações gerais:  
Evitar todo tipo de derrame ou fuga. Não deixar os recipientes abertos.  
Recomendações para prevenir riscos de incêndio e explosão:  
Os vapores são mais pesados do que o ar, podem deslocar-se pelo chão a distâncias consideráveis e podem formar com o ar misturas que ao alcançar fontes de ignição afastadas podem inflamar-se ou explodir. Devido à inflamabilidade, este material só pode ser utilizado em zonas livres de fontes de ignição e afastado das fontes de calor ou eléctricas. Desligar os telemóveis e não fumar. Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas.
- |  |   |                         |
|--|---|-------------------------|
| - Ponto de inflamação  | : | 39. °C                  |
| - Temperatura de auto-ignição                                | : | 285. °C                 |
| - Limites superior/inferior de inflamabilidade/explosividade | : | 0.8 - 7.5 % Volume 25°C |
- Recomendações para prevenir riscos toxicológicos:  
Não comer, beber ou fumar nas zonas de aplicação e secagem. Depois do manuseamento, lavar as mãos com água e sabão. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.  
Recomendações para prevenir a contaminação do meio ambiente:  
Evitar qualquer derrame para o meio ambiente. Ter especial atenção na água de limpeza. No caso de derrames acidentais, seguir as instruções da secção 6.
- 7.2 CONDIÇÕES DE ARMAZENAGEM SEGURA, INCLUINDO EVENTUAIS INCOMPATIBILIDADES:  
Proibir o acesso a pessoas não autorizadas. Manter fora do alcance das crianças. O produto deve armazenar-se afastado de fontes de calor e eléctricas. Não fumar na área de armazenagem. Se possível, evitar a incidência directa de radiação solar. Evitar condições de humidade extremas. Para evitar derrames, os recipientes que forem abertos, devem ser cuidadosamente fechados e mantidos na posição vertical. Para maior informação, ver secção 10.  
Classe do armazém : Conforme as disposições vigentes.  
Intervalo de temperaturas : min: 5.°C, max: 40.°C  
Matérias incompatíveis:  
Manter afastado de agentes oxidantes e de materiais altamente alcalinos ou ácidos fortes.  
Tipo de embalagem:  
Conforme as disposições vigentes.  
Quantidades limite (Seveso III): Directiva 96/82/CE~2003/105/CE (DL.254/2007):  
Limite inferior: 5000 toneladas , Limite superior: 50000 toneladas
- 7.3 UTILIZAÇÕES FINAIS ESPECÍFICAS:  
Não existem recomendações particulares pelo uso deste produto distintas das já indicadas.



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

**SECÇÃO 8 : CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL**

8.1

**PARÂMETROS DE CONTROLO:**

Se um produto contiver ingredientes com limites de exposição, pode ser necessário a monitorização pessoal, do ambiente de trabalho ou biológico, para determinar a eficácia da ventilação ou outras medidas de controlo e/ou a necessidade de utilizar equipamento de protecção respiratória. Deve ser feita referência a norma EN689 sobre os métodos para avaliar a exposição por inalação a agentes químicos, e a documentos de orientação nacionais, para os métodos de determinação de substâncias perigosas.

**VALORES-LIMITE DE EXPOSIÇÃO PROFISSIONAL (TLV) AGCIH 2011 (NP 1796:2007)**

	TLV-TWA		TLV-STEL		Ano
	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3	
Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcenos, isoalcanos, cíclicos, ...		300.		1370.	
Hidrocarbonetos, C9, aromáticos	50.	290.			Valor interno
Xileno (mistura de isómeros)	100.	434.	150.	651.	A4 1996
1-metoxi-2-propanol	100.	369.	150.	553.	1976
2-etilhexanoato de zircónio		5.0		10.	A4 Como Zr 1996
Hidrocarbonetos, C10-C13, n-alcenos, isoalcanos, cíclicos, ...	184.	1200.			Recomendado

TLV - Valor Limite Máximo, TWA - Média Ponderada no Tempo, STEL - Limite Exposição Curta Duração.

A4 - Não classificado como carcinogéneo em humanos.

**VALORES-LIMITE BIOLÓGICOS:**

**NÍVEL DERIVADO SEM EFEITO (DNEL):**

O nível sem efeito derivado (DNEL) é um nível de exposição que se estima seguro, derivado de dados de toxicidade segundo orientações específicas que recolhe o REACH. O valor DNEL pode diferir de um limite de exposição ocupacional (OEL) correspondente ao mesmo produto químico. Os valores OEL podem vir recomendados por uma determinada empresa, um organismo normativo governamental ou uma organização de peritos. Se bem que se considerem protectores da saúde, os valores OEL obtêm-se por um processo diferente ao do REACH.

**Nível derivado sem efeito (DNEL) população em geral:**

	DNEL Oral mg/kg bw/d	DNEL Cutânea mg/cm2	DNEL Inalação mg/m3
- Efeitos locais, aguda e crónica:			
Xileno (mistura de isómeros)			174.(a)
1-metoxi-2-propanol			
2-butanona-oxima			2.00(c)
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto			0.0370(c)
- Efeitos sistémicos, aguda e crónica:			
Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcenos, isoalcanos, cíclicos, ...	125.(c)	125.(c)	185.(c)
Hidrocarbonetos, C9, aromáticos	11.0(c)	11.0(c)	32.0(c)
Xileno (mistura de isómeros)	1.60(c)	108.(c)	174.(a) 14.8(c)
1-metoxi-2-propanol	3.30(c)	18.1(c)	43.9(c)
2-butanona-oxima		1.50(a) 0.780(c)	2.70(c)
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto			0.0558(c)

(a) - Aguda, exposição a curto prazo, (c) - Crónica, exposição prolongada ou repetida.

**Nível derivado sem efeito (DNEL) trabalhadores:**

	DNEL Oral mg/kg bw/d	DNEL Cutânea mg/cm2	DNEL Inalação mg/m3
- Efeitos locais, aguda e crónica:			
Xileno (mistura de isómeros)			289.(a)
1-metoxi-2-propanol			554.(a)
2-butanona-oxima			3.33(c)
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto			0.235(c)
- Efeitos sistémicos, aguda e crónica:			
Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcenos, isoalcanos, cíclicos, ...		208.(c)	871.(c)
Hidrocarbonetos, C9, aromáticos		25.0(c)	150.(c)
Xileno (mistura de isómeros)		180.(c)	289.(a) 77.0(c)
1-metoxi-2-propanol		50.6(c)	369.(c)
2-butanona-oxima		2.50(a) 1.30(c)	9.00(c)
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto			

(a) - Aguda, exposição a curto prazo, (c) - Crónica, exposição prolongada ou repetida.

**CONCENTRAÇÃO PREVISIVELMENTE SEM EFEITOS (PNEC):**

	PNEC Água doce mg/l	PNEC Marine mg/l	PNEC STP mg/l
- Água doce, ambiente marinho e depuradoras residuais:			
Xileno (mistura de isómeros)	0.327	0.327	6.58
1-metoxi-2-propanol	10.0	1.00	100.
2-butanona-oxima	0.256		117.
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto	0.000510	0.00236	0.370
- Solo, sedimentos e efeitos para os seres humanos via meio ambiente:			
	PNEC Solo mg/kg dry weight	PNEC Sedimento mg/kg dry weight	PNEC Oral mg/kg bw/d
Xileno (mistura de isómeros)	2.31	12.5	
1-metoxi-2-propanol	5.49	52.3	
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto	7.90	9.50	



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

8.2

**CONTROLO DA EXPOSIÇÃO:****MEDIDAS DE ORDEM TÉCNICA:**

Providenciar uma ventilação adequada. Para isto, deve-se realizar uma muito boa ventilação no local, usando um bom sistema de extracção geral. Se isto não for suficiente para manter as concentrações de partículas e vapores abaixo dos limites de exposição durante o trabalho, o utilizador deve usar uma protecção respiratória apropriada.

**Protecção do sistema respiratório:**

Evitar a inalação de vapores.

**Protecção dos olhos e face:**

Recomenda-se ter à disposição torneiras ou fontes com água limpa nas proximidades da zona de utilização.

**Protecção das mãos e da pele:**

Recomenda-se ter à disposição torneiras ou fontes com água limpa nas proximidades da zona de utilização. O uso de cremes protectores pode ajudar a proteger as áreas expostas da pele. Não devem ser aplicados cremes protectores depois da exposição.

**CONTROLO DA EXPOSIÇÃO PROFISSIONAL: Directiva 89/686/CEE-96/58/CE (DL. 128/93-DL. 374/98):****Máscara:**

Máscara para gases e vapores (EN14387). Para obter um nível de protecção adequado, a classe de filtro deve escolher-se em função do tipo e concentração dos agentes contaminantes presentes, de acordo com as especificações do fabricante de filtros. Os equipamentos de respiração com filtros não operam satisfatoriamente quando o ar contém concentrações altas de vapor ou teor de oxigénio inferior a 18% em volume.

**Óculos:**

Óculos de segurança com protecções laterais contra salpicos dos líquidos (EN166).

**Viseira de segurança:**

Não.

**Luvas:**

Luvas resistentes aos solventes (EN374). Luvas de borracha de neopreno (EN374).

**Botas:**

Não.

**Avental:**

Não.

**Fato macaco:**

Recomenda-se usar roupas anti-estáticas feitas com fibras naturais ou de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas.

**Perigos térmicos:**

Não aplicável.

**CONTROLO DA EXPOSIÇÃO AMBIENTAL:**

Evitar qualquer derrame para o meio ambiente. Evitar a emissão na atmosfera.

**Derrames no solo:** Evitar a penetração no terreno.

**Derrames na água:** Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Não se deve permitir que o produto entre nos esgotos nem em linhas de água.

**Emissões na atmosfera:** Devido a volatilidade, podem resultar emissões para a atmosfera durante a manipulação e utilização. Evitar a emissão na atmosfera.

**COV (produto pronto a usar\*):** É de aplicação a Directiva 2004/42/CE (DL.181/2006), relativa a limitação de emissões de compostos orgânicos voláteis devidas ao uso de solventes orgânicos: TINTAS E VERNIZES (definidos na Directiva 2004/42/CE (DL.181/2006), Anexo I.1): Subcategoria da emissão d) Tinta para aplicação em remates e painéis, em base solvente. (COV máx. 300. g/l\* a partir do 01.01.2010).



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

### SECÇÃO 9 : PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

#### 9.1 INFORMAÇÕES SOBRE PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS DE BASE:

##### Aspecto

- Estado físico : Líquido.
- Cor : Vermelho.
- Odor : Característico
- Limiar olfactivo : Não disponível (mistura).

##### Valor pH

- pH : Não aplicável

##### Mudança de estado

- Ponto de congelação : Não disponível
- Ponto de ebulição inicial : 120.1 °C a 760 mmHg

##### Densidade

- Densidade relativa : 1.015 a 20/4°C Relativa água

##### Estabilidade

- Temperatura de decomposição : Não aplicável

##### Viscosidade:

- Viscosidade dinâmica : 1100. cps a 20°C
- Viscosidade cinemática : 380. mm<sup>2</sup>/s a 40°C
- Viscosidade (tempo de fluxo) : 300. seg.CF4 a 20°C

##### Volatilidade:

- Pressão de vapor : Não disponível

##### Solubilidade(s)

- Solubilidade em água : Imiscível
- Solubilidade em gorduras e óleos: : Não aplicável

##### Inflamabilidade:

- Ponto de inflamação : 39. °C
- Limites superior/inferior de inflamabilidade/explosividade : 0.8 - 7.5 % Volume 25°C
- Temperatura de auto-ignição : 285. °C

##### Propriedades explosivas:

Não disponível.

##### Propriedades comburentes:

Não disponível.

#### 9.2 OUTRAS INFORMAÇÕES:

- Não voláteis : 66.9 % Volume
- Hidrocarbonetos aromáticos : 10.5 % Peso
- COV (subministração) : 291.2 g/l

Os valores indicados nem sempre coincidem com as especificações do produto. Os dados correspondentes às especificações do produto podem ser encontradas na folha técnica do mesmo. Para maior informação sobre propriedades físicas e químicas relativas a segurança e meio ambiente, ver as secções 7 e 12.

### SECÇÃO 10 : ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

#### 10.1 REACTIVIDADE:

Não disponível.

Propriedades profóricas: Não é pirofórico.

#### 10.2 ESTABILIDADE QUÍMICA:

Estável dentro das condições recomendadas de armazenagem e manuseamento.

#### 10.3 POSSIBILIDADE DE REACÇÕES PERIGOSAS:

Possível reacção perigosa com agentes redutores, agentes oxidantes, ácidos, álcalis, peróxidos.

#### 10.4 CONDIÇÕES A EVITAR:

Calor: Manter afastado de fontes de calor.

Luz: Se possível, evitar a incidência directa de radiação solar.

Ar: Não aplicável.

Humidade: Evitar condições de humidade extremas.

Pressão: Não aplicável.

Choques: Não aplicável.

#### 10.5 MATERIAIS INCOMPATÍVEIS:

Manter afastado de agentes oxidantes e de materiais altamente alcalinos ou ácidos fortes.

#### 10.6 PRODUTOS DE DECOMPOSIÇÃO PERIGOSOS:

Como consequência da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: óxidos de azoto, formaldeído.



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

## SECÇÃO 11 : INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Não existem dados toxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação. A classificação toxicológica desta preparação realizou-se usando o método convencional do cálculo da Directiva 1999/45/CE~2006/8/CE (DL.82/2003~DL.63/2008).

### 11.1 INFORMAÇÕES SOBRE OS EFEITOS TOXICOLÓGICOS:

#### TOXICIDADE AGUDA:

##### Doses e concentrações letais de componentes individuais:

Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, ...

Hidrocarbonetos, C9, aromáticos

Xileno (mistura de isómeros)

1-metoxi-2-propanol

Hidrocarbonetos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, ...

2-butanona-oxima

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto

DL50 (OECD 401)  
mg/kg oral

> 5000. Cobaia

3592. Cobaia

4300. Cobaia

4016. Cobaia

> 5000. Cobaia

2400. Cobaia

3129. Cobaia

DL50 (OECD 402)  
mg/kg cutânea

3160. Coelho

3160. Coelho

1700. Coelho

13000. Coelho

3160. Coelho

> 2000. Cobaia

CL50 (OECD 403)  
mg/m3.4horas inalação

9300. Cobaia

6193. Cobaia

22080. Cobaia

54600. Cobaia

4951. Cobaia

4830. Cobaia

##### Dose sem efeitos adversos observados

Não disponível

##### Dose mínima sem efeitos adversos observados

Não disponível

#### TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS (STOT):

No está classificado como um produto com toxicidade para órgãos-alvo específicos (com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos).

#### EFEITOS CMR:

Efeitos cancerígenos: Não é considerado como um produto cancerígeno.

Genotoxicidade: Não é considerado como um produto mutagénico.

Toxicidade para a reprodução: Não prejudica a fertilidade. Não prejudica o desenvolvimento do feto.

Efeitos via aleitamento: No está classificado como um produto prejudicial para as crianças em aleitamento materno.

#### EFEITOS IMEDIATOS E RETARDADOS E EFEITOS CRÓNICOS DECORRENTES DE EXPOSIÇÃO BREVE E PROLONGADA:

Vias de exposição: Pode ser absorvido por inalação do vapor, através da pele e por ingestão.

Exposição a curto prazo: A exposição à concentração de vapores do solvente acima do limite de exposição ocupacional fixado, pode resultar num efeito prejudicial à saúde, com a irritação das mucosas e do aparelho respiratório, e um efeito prejudicial nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os salpicos do líquido nos olhos podem causar irritação e danos reversíveis. Se ingerido, pode causar irritações na garganta; podem ocorrer outros efeitos, iguais aos descritos na exposição aos vapores.

Exposição prolongada ou repetida: O contacto repetido ou prolongado pode provocar a eliminação da gordura natural da pele, dando como resultado dermatites de contacto não alérgica e absorção através da pele. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

#### INFORMAÇÃO ADICIONAL:

Não disponível.





ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

## SECÇÃO 12 : INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Não existem dados ecotoxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação. A classificação ecotoxicológica desta preparação realizou-se usando o método convencional do cálculo da Directiva 1999/45/CE-2006/8/CE (DL 82/2003-DL 63/2008).

12.1	<u>TOXICIDADE:</u> de componentes individuais :	<u>CL50 (OECD 203)</u> mg/L96horas	<u>CE50 (OECD 202)</u> mg/L48horas	<u>CE50 (OECD 201)</u> mg/L72horas
	Hidrocarbonetos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, ...	> 1000. Peixes	> 1000. Dáfnia	> 1000. Algas
	Hidrocarbonetos, C9, aromáticos	9.2 Peixes	3.2 Dáfnia	2.9 Algas
	Xileno (mistura de isómeros)	14. Peixes	16. Dáfnia	
	1-metoxi-2-propanol	20800. Peixes	23300. Dáfnia	> 1000. Algas
	Hidrocarbonetos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, ...	> 1000. Peixes	> 1000. Dáfnia	> 1000. Algas
	2-butanona-oxima	843. Peixes	750. Dáfnia	83. Algas
	Bis(2-etilhexanoato) de cobalto	275. Peixes		0.14 Algas
	<u>Concentração sem efeitos observados</u>			
	Não disponível			
	<u>Concentração mínima com efeitos observados</u>			
	Não disponível			

### 12.2 PERSISTÊNCIA E DEGRADABILIDADE:

Não disponível.

### 12.3 POTENCIAL DE BIOACUMULAÇÃO:

Não disponível.

### 12.4 MOBILIDADE NO SOLO:

Não disponível.

### 12.5 RESULTADOS DA AVALIAÇÃO PBT E MPMB:

Não aplicável.

### 12.6 OUTROS EFEITOS ADVERSOS:

Potencial de empobrecimento da camada do ozono: Não disponível.

Potencial de criação fotoquímica de ozono: Não disponível.

Potencial de contribuição para o aquecimento global: Em caso de incêndio ou incineração liberta-se CO2.

Potencial de desregulação endócrina: Não disponível.

## SECÇÃO 13 : CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

### 13.1 MÉTODOS DE TRATAMENTO DE RESÍDUOS: Directiva 2008/98/CE (DL 178/2006-DL 73/2011):

Tomar todas as medidas que sejam necessárias para evitar ao máximo a produção de resíduos. Analisar possíveis métodos de revalorização ou reciclagem. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos. Os resíduos devem manipular-se e eliminar-se de acordo com as legislações locais e nacionais vigentes. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

Eliminação recipientes vazios: Directiva 94/62/CE-2005/20/CE, Decisão 2000/532/CE (DL 366-A/97, alterado pelos DL 162/2000, DL 92/2006 e DL 73/2011, Portaria 29-B/98, Portaria 209/2004):

Os recipientes vazios e embalagens devem eliminar-se de acordo com as legislações locais e nacionais vigentes. A classificação da embalagem como resíduo perigoso dependerá do grau de esvaziamento da mesma, sendo o detentor do resíduo o responsável pela sua classificação, bem conformidade com o Capítulo 15 01 da Portaria 209/2004, e pelo encaminhamento para destino final adequado. Com os recipientes e embalagens contaminados deverão adoptar as mesmas medidas que para o produto.

Procedimentos da neutralização ou destruição do produto:

Incineração controlada em instalações especiais de resíduos químicos, mas de acordo com os regulamentos locais.



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

### SECÇÃO 14 : INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

14.1 NÚMERO ONU: 1263

14.2 DESIGNAÇÃO OFICIAL DE TRANSPORTE DA ONU:  
TINTAS

14.3 CLASSES DE PERIGO PARA EFEITOS DE TRANSPORTE E GRUPO DE EMBALAGEM:

14.4

Transporte rodoviário (ADR 2013):

Transporte ferroviário (RID 2013):

Mercadoria não submetida ao ADR. <sup>1</sup>

Transporte via marítima (IMDG 35-10):

- Classe: 3  
- Grupo de embalagem: III  
- Ficha de Emergência (EmS): F-E,S\_E  
- Guia Primeiros Socorros (MFAG): 310,313  
- Pduente marinho: Não.  
- Documento do transporte: Conhecimento do embarque.



Transporte para líquidos viscosos em embalagens com capacidade inferior a 450 L conforme a 2.2.3.1.5. (ADR) ou a 30 L conforme a 2.3.2.5. (IMDG).

Transporte via aérea (ICAO/IATA 2012):

- Classe: 3  
- Grupo de embalagem: III  
- Documento do transporte: Conhecimento aéreo.



Transporte por via navegável interior (ADN):

Não disponível.

14.5 PERIGOS PARA O AMBIENTE:

Não aplicável.

14.6 PRECAUÇÕES ESPECIAIS PARA O UTILIZADOR:

Não disponível.

14.7 TRANSPORTE A GRANEL EM CONFORMIDADE COM O ANEXO II DA CONVENÇÃO MARPOL 73/78 E O CÓDIGO IBC:

Não aplicável.

### SECÇÃO 15 : INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

15.1 REGULAMENTAÇÃO E LEGISLAÇÃO UE ESPECÍFICA EM MATÉRIA DE SAÚDE, SEGURANÇA E AMBIENTE:

Las reglamentaciones aplicables a este producto se mencionan a lo largo de esta ficha de datos de seguridad.

Informação COV no rótulo:

Contém COV máx. 292. g/l - O valor limite 2004/42/CE-IIA cat. d) para o produto pronto a usar é COV máx. 300. g/l (2010).

OUTRAS LEGISLAÇÕES:

Não disponível

15.2 AVALIAÇÃO DA SEGURANÇA QUÍMICA:

Não aplicável (mistura).



ISALTEX ROJO CARRUAJES 321  
Código: 0391

## SECÇÃO 16 : OUTRAS INFORMAÇÕES

16.1

### TEXTO DAS FRASES E NOTAS REFERENCIADAS NAS SECÇÕES 2 E/OU 3:

Frases de risco segundo a Directiva 67/548/CEE-2001/59/CE (DSD), Anexo III:

R10 Inflamável. R21 Nocivo em contacto com a pele. R37 Irritante para as vias respiratórias. R38 Irritante para a pele. R40 Possibilidade de efeitos cancerígenos. R41 Risco de lesões oculares graves. R43 Pode causar sensibilização em contacto com a pele. R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. R20/21 Nocivo por inalação e em contacto com a pele. R50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Indicações de perigo segundo o Regulamento (CE) nº 1272/2008-790/2009 (CLP), Anexo III:

H226 Líquido e vapor inflamáveis. H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. H312 Nocivo em contacto com a pele. H315 Provoca irritação cutânea. H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. H318 Provoca lesões oculares graves. H319 Provoca irritação ocular grave. H332 Nocivo por inalação. H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias. H336 Pode provocar sonolência ou vertigens. H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos. H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. H351 Suspeito de provocar cancro. H373iE Pode afectar os órgãos auditivos após exposição prolongada ou repetida por inalação.

### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS IMPORTANTES E FONTES DOS DADOS UTILIZADOS:

- European Chemicals Bureau: Existing Chemicals, <http://ecb.jrc.ec.europa.eu/esis/>
- Industrial Solvents Handbook, Ibert Mellan (Noyes Data Co., 1970).
- Threshold Limit Values, (AGCIH, 2011).
- Acordo europeu sobre transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas, (ADR 2013).
- International Maritime Dangerous Goods Code IMDG including Amendment 35-10 (IMO, 2010).

### REGULAÇÕES SOBRE FICHAS DE SEGURANÇA:

Ficha de Dados de Segurança em conformidade com o Artigo 31 do Regulamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) e com o Anexo I do Regulamento (UE) nº 453/2010.

### HISTÓRICO:

#### Revisão:

Versão: 3

08/07/2013

Versão: 2

20/02/2012

As informações contidas nesta Ficha de Dados de Segurança, tem como base o melhor do nosso conhecimento sobre o produto e as leis em vigor na Comunidade Europeia, dado que as condições de trabalho do utilizador estão para além do nosso conhecimento e controlo. O produto não deve ser usado com outro propósito senão o especificado. É sempre exclusivamente da responsabilidade do utilizador seguir todos os passos necessários de maneira a cumprir o estabelecido nas leis e regras vigentes. As informações constantes desta Ficha de Dados de Segurança são apenas a descrição dos cuidados a ter para utilizar com segurança o nosso produto: não poderão em caso algum ser consideradas como uma garantia das propriedades do produto.